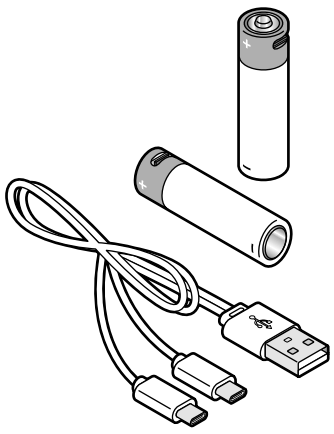
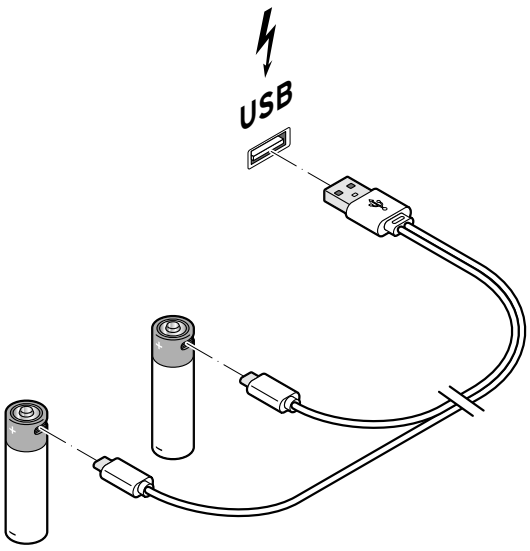


2 Lithium-Polymer-Akkus (AA)
2 lithium polymer rechargeable batteries (AA)
2 piles rechargeables lithium-polymère (AA)
2 lithium-polymerové akumulátory (AA)
2 akumulatory litowo-polimerowe (AA)
2 lítiovo-polymérové akumulátory (AA)
2 lítium-polimer akkumulátor (AA)

de Gebrauchsanleitung
en Instructions for use
fr Mode d'emploi
it Istruzioni per l'uso
cs Návod k použití
pl Instrukcja użytkowania
sk Návod na použitie
hu Használati útmutató



Hergestellt von / Manufactured by
Fabriqué par / Výrobce / Producent
Výrobca / Gyártó :
Commaxx BV
Wiebachstraat 37
6466 NG Kerkrade
The Netherlands

CE

Artikelnummer | Product number
Référence | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku
Cikkszám : 668 599

de

Sicherheitshinweise ⚠

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck

Die Lithium-Polymer-Akkus sind konzipiert für alle elektronische Geräte mit moderatem Energieverbrauch wie Fotoapparate, Radios, CD-Player, Lichterketten, Dekoleuchten etc., die sonst mit herkömmlichen Batterien LR6 (AA) betrieben werden. Sie sind nicht geeignet für Geräte mit hohem Energiefluss wie ferngesteuerte Autos etc. Diese würden die Akkus überlasten und zerstören.

Mit dem beiliegenden Y-Kabel können Sie beide Akkus parallel laden – Sie benötigen dafür einen 5V-USB-Netzadapter zum Laden über die Netzsteckdose oder eine Powerbank.

- Der Artikel ist zum Gebrauch in trockenen Innenräumen geeignet.
- Der Artikel ist für den Privatgebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.

GEFAHR für Kinder

- Batterien/Akkus können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie/ein Akku verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Bewahren Sie deshalb sowohl neue als auch verbrauchte Batterien/Akkus und den Artikel für Kinder unerreichbar auf. Wenn Sie vermuten, eine Batterie/ein Akku könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Die Akkus (wiederaufladbare Batterien) dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen und nur wie in dieser Anleitung beschrieben geladen werden. Die Akkus müssen zum Laden aus dem Artikel genommen werden.

WARNUNG vor Brand/Explosion

- Die Lithium-Polymer-Akkus dürfen ausschließlich mit dem beiliegenden USB-Kabel und einem den technischen Daten entsprechenden 5V-USB-Netzadapter oder einer geeigneten Powerbank geladen werden.
  Die Lithium-Polymer-Akkus dürfen **keinesfalls** in einem herkömmlichen Akku-Ladegerät für NiMH-/ NICD- oder Li-Ion-Akkus geladen werden. Verwenden Sie auch keinen USB-Netzadapter mit mehr als 5 Volt.
- Akkus dürfen nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus nicht. Beschädigte Akkus nicht mit Wasser in Berührung bringen.
- Ersetzen Sie immer alle Batterien/Akkus. Mischen Sie keine alten oder neuen Batterien mit Akkus, verschiedene Batterie- bzw. Akku-Typen, -Marken oder Batterien/Akkus mit unterschiedlicher Kapazität.
  Wenn Sie beide Akkus in einem Gerät verwenden wollen, laden Sie beide Akkus vor dem Einlegen vollständig auf, um sicherzustellen, dass die Ladung bei beiden gleich ist. Überhitzungs- und Brandgefahr!
- Achtung! Lithium-Akkus können explodieren, wenn sie falsch eingesetzt werden. Achten Sie deshalb beim Einsetzen unbedingt auf die richtige Polarität (+/–).
- Akkus dürfen nicht überentladen werden. Bewahren Sie unbenutzte Akkus in der Originalverpackung auf. Schließen Sie die ausgepackten Akkus nicht kurz, halten Sie sie auch von Metallgegenständen fern.

VORSICHT vor Gesundheitsschäden

- Schützen Sie die Akkus vor übermäßiger Wärme. Nehmen Sie die Akkus aus dem Artikel heraus, wenn diese erschöpft sind oder Sie den Artikel länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Sollte ein Akku ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

Akkus laden

- **Laden Sie vorzugsweise immer beide Akkus gleichzeitig. So haben sie die gleiche Kapazität und können zusammen in einem Gerät verwendet werden.**
- **Wenn Sie die Akkus einzeln verwendet haben, laden Sie auf jeden Fall beide vollständig auf, bevor Sie die Akkus zusammen verwenden.**

1. Schließen Sie die Akkus wie abgebildet mit dem USB-Y-Kabel an einen 5V-USB-Netzadapter und dann an eine Netzsteckdose bzw. an eine Powerbank an.
   Die grünen Kontrollleuchten an den Akkus blinken während des Ladevorgangs. Sobald die Akkus vollständig aufgeladen sind, leuchten die Kontrollleuchten dauerhaft.
2. Trennen Sie nach dem Ladevorgang die Akkus von der Stromversorgung.

- Um Schäden an den Akkus zu vermeiden, sind diese bei Lieferung nur halb aufgeladen. Laden Sie sie vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
  - Am längsten hält die Kapazität der Akkus bei Raumtemperatur. Je niedriger die Umgebungstemperatur, desto mehr verkürzt sich die Betriebszeit.
  - Die Betriebszeit der Akkus ist abhängig vom Verbrauch des Gerätes und den Umgebungsbedingungen (Temperatur). Die Akkus sind bis zu 1200x wiederaufladbar.
  - Die Ladezeit bei Verwendung des Y-Kabels dauert 2–3 Stunden. Laden Sie die Akkus bei Temperaturen von +10 bis +40 °C.
  - Um die volle Kapazität der Akkus solange wie möglich zu erhalten, laden Sie sie auch bei Nichtgebrauch alle 2 bis 3 Monate vollständig auf.

Technische Daten

Modell:	668 599
Akku:	Lithium-Polymer (nach UN 38.3 getestet)
Ladespannung:	5 V DC 400 mA
Entladespannung:	1,5 V DC 1000 mA
Nennenergie:	2,40 Wh
Ladezeit:	ca. 2–3 Stunden
Ladezyklen:	ca. 1200

Entsorgen

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

Geräte, **Batterien und Akkus** die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab.

Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter: www.take-e-back.de

en

Safety warnings ⚠

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

Intended use

The lithium polymer rechargeable batteries are designed for all electronic devices with a moderate power consumption such as cameras, radios, CD players, fairy lights, decorative lights, etc., which are otherwise operated with standard LR6 (AA) single-use batteries. They are not suitable for devices with a high power flow such as remote-controlled cars, etc. Such devices would overload and destroy the rechargeable batteries.

You can use the enclosed Y-cable to charge both batteries at the same time – you will need a 5V USB mains adapter for charging via the mains socket or a power bank.

- The product is suitable for use in dry, indoor rooms.
- It is designed for private use and is not suitable for commercial purposes.
- Use the product under moderate climatic conditions only.

DANGER to children

- Swallowing single-use/rechargeable batteries can be fatal. If a single-use/rechargeable battery has been swallowed, this can lead to severe internal chemical burns and even death within 2 hours. Therefore, keep both new and old single-use/rechargeable batteries and the product out of the reach of children. If you think that a single-use/rechargeable battery has been swallowed or has got into the body in any other way, seek medical advice immediately.
- If you use rechargeable batteries, please note that these may only be charged under adult supervision and as described in these instructions. The batteries must be removed from the product for charging.

WARNING – risk of fire/explosion

- The lithium polymer rechargeable batteries may only be charged with the enclosed USB cable and a 5V USB mains adapter corresponding to the technical specifications or a suitable power bank.
  The lithium polymer rechargeable batteries must **never** be charged in a conventional battery charger for NiMH/NICD or Li-ion rechargeable batteries. Also, do not use a USB mains adapter with more than 5 volts.
- Rechargeable batteries must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited. Do not modify and/or deform/heat/dismantle rechargeable batteries. Do not allow damaged rechargeable batteries to come into contact with water.
- Always replace all single-use/rechargeable batteries at the same time. Do not mix old and new single-use batteries with rechargeable batteries and do not use different types or brands of single-use/rechargeable batteries, or batteries with different capacities.
  If you want to use both rechargeable batteries in one product, fully charge both batteries before inserting them to ensure that the charge is the same for both. Risk of overheating/fire!
- Warning! Lithium rechargeable batteries can explode if inserted incorrectly. When inserting the batteries, pay special attention to the correct positioning of the poles (+/–).
- Rechargeable batteries must not be overdischarged. Store unused rechargeable batteries in the original packaging. Do not short-circuit unpacked rechargeable batteries and keep them away from metal objects.

CAUTION – damage to health

- Protect rechargeable batteries from intense heat. Remove the rechargeable batteries from the product when they are flat or if you do not intend to use the product for a long period of time. This will help prevent damage caused by leakage.
- If a rechargeable battery has leaked, avoid all contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse the affected areas with water and consult a doctor immediately.

Charging the batteries

- **It is recommended to always charge both rechargeable batteries at the same time. This way they have the same capacity and can be used together in one product.**
- **If you have used the rechargeable batteries separately, be sure to fully charge both before using them together.**

1. Connect the rechargeable batteries to a 5V USB mains adapter with the USB Y-cable as shown and then to a mains socket or power bank.
   The green indicator lights on the rechargeable batteries flash during the charging process. As soon as they are fully charged, the indicator lights light up permanently.
2. After charging, disconnect the rechargeable batteries from the power supply.

- The rechargeable batteries come in a half-charged state. This is to prevent them from becoming damaged. Charge them fully before using them for the first time.
  - The rechargeable batteries will best hold their charge at room temperature. The lower the ambient temperature, the shorter the operating time.
  - The operating time of the rechargeable batteries depends on the power consumption of the device and the ambient conditions (temperature). The batteries can be recharged up to 1200 times.
  - The charging time when using the Y-cable is 2–3 hours. Charge the batteries in an environment between +10 and +40 °C.
  - To preserve the rechargeable batteries' full capacity for as long as possible, you should fully recharge the batteries every 2 to 3 months, even if you do not use them.

Technical specifications

Model:	668 599
Rechargeable battery:	lithium polymer (tested as per UN 38.3)
Charging voltage:	5 V DC, 400 mA
Discharge voltage:	1.5 V DC, 1000 mA
Watt-hour rating:	2.40 Wh
Charging time:	approx. 2–3 hours
Charging cycles:	approx. 1200

Disposal

The product and its packaging have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and preserves the environment.

Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.

Devices, **single-use batteries and rechargeable batteries** marked with this symbol must not be disposed of along with household waste!
You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities. Flat single-use and rechargeable batteries must be handed in at a local authority collection point or returned to a battery retailer. Tape off the contacts of lithium single-use/rechargeable batteries prior to disposal.

fr

Consignes de sécurité ⚠

Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation

Les piles rechargeables lithium-polymère sont conçues pour tous les appareils électroniques à consommation d'énergie modérée tels que les appareils photo, radios, lecteurs de CD, guirlandes lumineuses, lampes décoratives, etc. qui fonctionnent habituellement avec des piles LR6 (AA) classiques. Elles ne sont pas adaptées aux appareils avec flux d'énergie important tels que les voitures télécommandées, etc. Ceux-ci surchargeraient et détruiraient les piles rechargeables.

Le câble Y fourni permet de charger les deux piles rechargeables en parallèle – à cet effet, il vous faut un adaptateur secteur USB de 5V pour le chargement sur une prise secteur ou une powerbank.

- Cet article est conçu pour être utilisé à l'intérieur, dans des locaux secs.
- Cet article est conçu pour l'usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.
- N'utilisez cet article que dans des conditions climatiques modérées.

DANGER: risque pour les enfants

- En cas d'ingestion, les piles/piles rechargeables peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si une pile/pile rechargeable est ingérée, elle peut causer de graves lésions internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Conservez donc l'article et les piles/piles rechargeables neuves ou usagées hors de portée des enfants. Si vous soupçonnez quelqu'un d'avoir avalé ou introduit une pile/pile rechargeable dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.
- Les piles rechargeables ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte et uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. Pour les recharger, vous devez retirer les piles rechargeables de l'article.

AVERTISSEMENT: risque d'incendie/d'explosion

- Les piles rechargeables lithium-polymère ne doivent être chargées qu'avec le câble USB fourni et un adaptateur secteur USB de 5 V correspondant aux caractéristiques techniques ou une powerbank appropriée.
  Les piles rechargeables lithium-polymère ne doivent **en aucun cas** être chargées dans un chargeur de batterie classique pour batteries NiMH / NICD ou Li-ion. N'utilisez pas non plus un adaptateur secteur USB de plus de 5 V.
- Il ne faut ni démonter, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles rechargeables. Ne modifiez et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les piles rechargeables. Les piles rechargeables endommagées ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau.
- Remplacez toujours toutes les piles ou batteries (piles rechargeables) à la fois. Ne mélangez pas de piles neuves ou plus anciennes avec des batteries (piles rechargeables), et n'utilisez pas de piles ou batteries (piles rechargeables) de capacité, de marque ou de type différents. Si vous souhaitez utiliser les deux piles rechargeables dans un seul appareil, chargez entièrement les deux piles rechargeables avant de les insérer pour être sûr que les deux ont la même charge. Risque de surchauffe et d'incendie!
- Attention! Les piles rechargeables au lithium peuvent exploser si elles ne sont pas mises en place correctement. Insérez donc les piles rechargeables en respectant la bonne polarité (+/–).
- Les piles rechargeables ne doivent pas être surdéchargées.
  Conservez les piles rechargeables non utilisées dans leur emballage d'origine. Ne court-circuitez pas les piles rechargeables déballées, tenez-les également éloignées de tout objet métallique.

PRUDENCE: risque pour la santé

- Protégez les piles rechargeables de toute chaleur excessive.
  Enlevez les piles rechargeables de l'article lorsqu'elles sont usagées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter d'une pile rechargeable qui a coulé.
- Si une une pile rechargeable a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez à l'eau les endroits concernés et consultez sans délai un médecin.

Charger les piles rechargeables

- **De préférence, chargez toujours les deux piles rechargeables en même temps. Elles ont ainsi la même capacité et peuvent être utilisées ensemble dans le même appareil.**
- **Si vous avez utilisé les piles rechargeables séparément, rechargez-les entièrement toutes les deux dans tous les cas avant de les utiliser ensemble.**

1. Connectez les piles rechargeables à un adaptateur secteur USB de 5V, puis à une prise secteur ou à une powerbank à l'aide du câble USB en Y, comme illustré.
   Les voyants de contrôle verts sur les piles rechargeables clignotent pendant le chargement. Dès que les piles sont entièrement rechargées, les voyants s'allument en permanence.
2. Une fois le chargement terminé, débranchez les piles rechargeables de l'alimentation électrique.

- Les piles rechargeables sont livrées à moitié chargées afin d'éviter qu'elles ne se détériorent. Chargez-les entièrement avant la première utilisation.
  - C'est à température ambiante que les piles rechargeables ont la meilleure autonomie. Plus la température ambiante est basse, plus l'autonomie diminue.
  - L'autonomie des piles rechargeables dépend de la consommation de l'appareil et des conditions ambiantes (température). Ces piles sont rechargeables jusqu'à 1 200x.
  - Le temps de charge avec utilisation du câble Y est de 2 à 3 heures. Rechargez les piles rechargeables à une température comprise entre +10 et +40 °C.
  - Afin de préserver la pleine capacité des piles rechargeables le plus longtemps possible, rechargez-les entièrement tous les 2 à 3 mois, même lorsque vous ne les utilisez pas.

Caractéristiques techniques

Modèle:	668 599
Pile rechargeable:	Lithium-polymère (test selon UN 38.3)
Tension de charge:	5 V DC 400 mA
Tension de décharge:	1,5 V DC 1 000 mA
Énergie nominale:	2,40 Wh
Durée de charge:	env. 2–3 heures
Cycles de charge:	env. 1 200

Élimination

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux valorisables pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.

Les **appareils**, ainsi que les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries signalés** par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!
Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. Les piles et batteries (piles rechargeables) usagées doivent être remises aux centres de collecte de votre municipalité ou aux commerces spécialisés qui vendent des piles. Masquez les contacts des piles/batteries (piles rechargeables) au lithium avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles/batteries (piles rechargeables).

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 134680AB5X6XIII · 2023-05

cs

Bezpečnostní pokyny ⚠

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Tento návod si uschovejte pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

Účel použití

Lithium-polymerové akumulátory jsou určeny pro všechna elektronická zařízení s mírnou spotřebou energie, jako jsou fotoaparáty, rádia, CD přehrávače, světelné řetězy, dekorativní osvětlení atd., která jsou jinak napájena běžnými bateriemi LR6 (AA). Nejsou vhodné pro zařízení s velkým tokem energie, jako jsou dálkově ovládaná auta apod. Ta by akumulátory přetížila a zničila.

Pomocí přiloženého Y kabelu můžete nabíjet oba akumulátory současně – pro nabíjení z elektrické sítě nebo přes powerbanku budete potřebovat 5V USB síťový adaptér.

- Výrobek je vhodný k používání v suchých vnitřních prostorách.
- Výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný ke komerčním účelům.
- Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.

NEBEZPEČÍ pro děti

- Baterie/akumulátory mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Pokud dojde ke spolknutí baterie/akumulátoru, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a smrti. Uchovávejte proto nové i použité baterie/akumulátory a výrobek mimo dosah dětí. Pokud máte podezření, že došlo ke spolknutí baterie/akumulátoru nebo že se baterie dostala do těla nějakým jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Akumulátory (dobíjecí baterie) se smí nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby a pouze způsobem popsaným v tomto návodu. K nabíjení musí být akumulátory vyjmuty z výrobku.

VÝSTRAHA před požárem/výbuchem

- Lithium-polymerové akumulátory lze nabíjet pouze přiloženým USB kabelem a 5V USB síťovým adaptérem odpovídajícím technickým parametrům nebo vhodnou powerbankou.
  Lithium-polymerové akumulátory se **nikdy nesmí** nabíjet v běžné nabíječce pro NiMH/NICD nebo lithium-iontové akumulátory. Nepoužívejte také USB síťový adaptér s napětím vyšším než 5 V.
- Akumulátory se nesmí rozebírat, vhazovat do ohně ani zkratovat. Akumulátor neměňte ani/nebo nedeformujte/nezahřívejte/nerozebírejte. Nedovolte, aby poškozený akumulátor přišel do kontaktu s vodou.
- Vyměňujte vždy všechny baterie/akumulátory najednou. Nepoužívejte zároveň staré nebo nové baterie s akumulátory, různé typy baterií, resp. akumulátorů, ani značky baterií/akumulátorů ani baterie/akumulátory s rozdílnou kapacitou. Pokud chcete používat oba akumulátory v jednom přístroji, před vložením je plně nabijte, abyste zajistili, že jsou oba akumulátory stejně nabité. Nebezpečí přehřátí a požáru!
- Pozor! Lithiové akumulátory mohou v případě nesprávného vložení vybuchnout. Při vkládání proto bezpodmínečně dbejte na správnou polaritu (+/–).
- U akumulátorů nesmí dojít k hloubkovému vybití. Nepoužité akumulátory skladujte v původním obalu. Rozbalené akumulátory nezkratujte a chraňte je před kovovými předměty.

POZOR na poškození zdraví

- Akumulátory chraňte před nadměrným teplem.
  Pokud jsou akumulátory vybité nebo přístroj nebudete po delší dobu používat, vyjměte akumulátory z přístroje. Zabráníte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby akumulátory vytekly.
- Pokud by akumulátor vytekl, zabraňte kontaktu jeho obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.

Nabití akumulátorů

- **Oba akumulátory nabíjejte nejlépe vždy současně. Takto mají stejnou kapacitu a mohou být použity společně v jednom přístroji.**
- **Pokud jste akumulátory používali samostatně, nezapomeňte oba před společným použitím plně nabít.**

1. Připojte akumulátory k 5V USB síťovému adaptéru podle obrázku pomocí USB Y kabelu a poté k síťové zásuvce nebo powerbance.
   Během nabíjení blikají zelené kontrolky na akumulátorech. Jakmile jsou akumulátory plně nabité, kontrolky se rozsvítí natrvalo.
2. Po nabití odpojte akumulátory od zdroje napájení.

ⓘ
- Aby nedošlo k poškození akumulátorů, jsou při dodání nabité pouze z poloviny. Před prvním použitím je úplně nabijte.
- Kapacita akumulátorů vydrží nejdéle při pokojové teplotě. Čím nižší je okolní teplota, tím více se zkracuje provozní doba.
- Provozní doba akumulátorů závisí na spotřebě přístroje a okolních podmínkách (teplotě). Akumulátory lze dobíjet až 1 200x.
- Doba nabíjení při použití Y kabelu je 2-3 hodiny.
  Akumulátory nabíjejte při teplotě od +10 do +40 °C.
- Abyste udrželi plnou kapacitu akumulátorů co nejdéle, nabíjejte je plně každé 2 až 3 měsíce, i když je nepoužíváte.

Technické parametry

Model:	668 599
Akumulátor:	lithium-polymerový (testováno podle UN 38.3)
Nabíjecí napětí:	5 V DC 400 mA
Vybíjecí napětí:	1,5 V DC 1000 mA
Jmenovitá energie:	2,40 Wh
Doba nabíjení:	cca 2-3 h
Nabíjecí cykly:	cca 1 200

Likvidace

Výrobek a jeho obal byly zhotoveny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí.

Obal roztřiďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.

Přístroje, **baterie a akumulátory** označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!
Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Vybité baterie a akumulátory musí být odevzdány ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie. Kontakty lithiových baterií / akumulátorů před likvidací přelepte.

pl

Wskazówki bezpieczeństwa ⚠

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

Przeznaczenie

Akumulatory litowo-polimerowe przeznaczone są do wszystkich urządzeń elektronicznych o umiarkowanym poborze energii, takich jak np. aparaty fotograficzne, odbiorniki radiowe, odtwarzacze CD, łańcuchy świetlne, lampy dekoracyjne itp., które standardowo zasilane są za pomocą zwykłych baterii LR6 (AA). Nie nadają się do stosowania w urządzeniach o wysokim przepływie energii, takich jak zdalnie sterowane samochody itp. Urządzenia takie spowodowałyby przeciążenie i zniszczenie akumulatorów.

Dołączony w komplecie kabel typu Y umożliwia ładowanie obu akumulatorów jednocześnie – do tego celu potrzebny jest zasilacz sieciowy USB 5V do ładowania z gniazdka elektrycznego albo powerbank.

- Produkt nadaje się do użytkowania w suchych pomieszczeniach.
- Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.
- Produktu można używać tylko w umiarkowanych warunkach klimatycznych.

NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie dla dzieci

- Połknięcie baterii/akumulatorów może być śmiertelnie niebezpieczne. Połknięta bateria/akumulator może w ciągu 2 godzin doprowadzić do ciężkich chemicznych poparzeń wewnętrznych oraz do śmierci. Dlatego zarówno nowe, jak i zużyte baterie/akumulatory oraz produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria/akumulator został połknięty lub dostał się do organizmu w inny sposób, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.
- Akumulatory (baterie wielokrotnego ładowania) mogą być ładowane wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej i tylko zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji. W celu naładowania należy wyjąć akumulatory z produktu.

OSTRZEŻENIE przed pożarem/wybuchem

- Akumulatory litowo-polimerowe mogą być ładowane wyłącznie za pomocą dołączonego w komplecie kabla USB oraz zgodnego z danymi technicznymi zasilacza sieciowego USB 5V lub odpowiedniego powerbanku.
  Akumulatory litowo-polimerowe **nie mogą być w żadnym razie** ładowane w zwykłej ładowarce do akumulatorów NiMH / NICD lub akumulatorów litowo-jonowych. Nie wolno również stosować zasilacza sieciowego USB o napięciu wyjściowym większym niż 5 V.
- Akumulatorów nie wolno rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać. Akumulatorów nie wolno modyfikować ani deformować/podgrzewać/rozmontowywać. Uszkodzone akumulatory nie mogą mieć kontaktu z wodą.
- Należy zawsze wymieniać wszystkie baterie/akumulatory. Nie mieszać starych lub nowych baterii z akumulatorami ani nie używać jednocześnie baterii/akumulatorów różnych typów, marek lub o różnej pojemności.
  Jeżeli oba akumulatory mają być używane w jednym urządzeniu, należy je przed włożeniem całkowicie naładować, aby upewnić się, że poziom naładowania obu akumulatorów jest jednakowy. Istnieje ryzyko przegrzania i powstania pożaru!
- Uwaga! Akumulatory litowe mogą wybuchnąć, jeśli zostaną nieprawidłowo włożone. Dlatego podczas wkładania baterii należy koniecznie zwrócić uwagę na właściwe ułożenie biegunów (+/–).
- Nie wolno doprowadzić do głębokiego rozładowania akumulatorów. Nieużywane akumulatory przechowywać w oryginalnym opakowaniu. Wypakowanych akumulatorów nie wolno zwierać. Należy je również trzymać z dala od metalowych przedmiotów.

UWAGA – możliwe szkody zdrowotne

- Akumulatory należy chronić przed nadmiernym ciepłem. Akumulatory należy wyjąć z produktu, gdy są zużyte lub gdy produkt nie będzie przez dłuższy czas używany. Dzięki temu można uniknąć szkód, które mogą powstać wskutek wycieku elektrolitu.
- W przypadku wycieku z akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W razie potrzeby opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast udać się do lekarza.

Ładowanie akumulatorów

- **Najlepiej zawsze ładować oba akumulatory jednocześnie. Dzięki temu będą one miały zawsze jednakowy poziom naładowania i będzie je można używać razem w jednym urządzeniu.**
- **Jeśli akumulatory były dotąd używane oddzielnie, należy koniecznie naładować je razem do pełna, zanim zostaną razem użyte w jednym urządzeniu.**

1. Za pomocą dołączonego w komplecie kabla USB typu Y podłączyć oba akumulatory do zasilacza sieciowego USB 5V (i włożyć zasilacz do gniazdka elektrycznego) albo do powerbanku.
   W czasie trwania procesu ładowania zielone lampki kontrolne na akumulatorach migają. Gdy akumulatory zostaną całkowicie naładowane, lampki kontrolne świecą w sposób ciągły.
2. Po zakończeniu ładowania odłączyć oba akumulatory od zasilania elektrycznego.

ⓘ
- Aby uniknąć uszkodzenia akumulatorów, w chwili dostawy są one naładowane jedynie w połowie. Przed pierwszym użyciem należy je całkowicie naładować.
- Czas działania akumulatorów jest najdłuższy w temperaturze pokojowej. Im niższa temperatura otoczenia, tym krótszy czas działania.
- Czas działania akumulatorów zależy od poboru prądu przez urządzenie oraz od warunków otoczenia (temperatury). Akumulatory mogą być ponownie ładowane do 1200 razy.
- Przy użyciu dołączonego kabla USB typu Y czas ładowania wynosi 2-3 godziny. Akumulatory należy ładować przy temperaturze otoczenia w zakresie od +10°C do +40°C.
- Aby jak najdłużej utrzymać pełną wydajność akumulatorów, należy je całkowicie naładować raz na 2-3 miesiące, nawet jeśli nie są one używane.

Dane techniczne

Model:	668 599
Akumulatory:	litowo-polimerowe (przebadane wg UN 38.3)
Napięcie ładowania:	5 V DC 400 mA
Napięcie rozładowania:	1,5 V DC 1000 mA
Energia znamionowa:	2,40 Wh
Czas ładowania:	ok. 2-3 godziny
Cykle ładowania:	ok. 1200

Usuwanie odpadów

Produkt oraz jego opakowanie wyprodukowano z wartościowych materiałów, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego.

Opakowanie należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.

Urządzenia, **baterie i akumulatory**, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe!
Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udziela administracja samorządowa. Zużyte baterie i akumulatory należy przekazywać do gminnych bądź miejskich punktów zbiórki lub też wrzucać je do specjalnych pojemników, udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Przed utylizacją należy zakleić taśmą styki baterii/akumulatorów litowych.

sk

Bezpečnostné upozornenia ⚠

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpite inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Účel použitia

Lítiovo-polymérové akumulátory sú určené pre všetky elektronické prístroje so slabou spotrebou energie, ako sú fotoaparáty, rádiá, CD prehrávače, svetelné reťaze, dekoračné svietidlá atď., ktoré sa inak prevádzkujú s bežnými batériami LR6 (AA). Nie sú vhodné pre prístroje s vysokým tokom energie, ako sú diaľkovo ovládané autá a pod. Tie by akumulátory preťažili a zničili.

Pomocou dodaného kábla v tvare Y môžete nabíjať oba akumulátory paralelne – na nabíjanie cez sieťovú zásuvku alebo powerbanku budete potrebovať USB sieťový adaptér s 5 V.

- Výrobok je určený na používanie v suchých interiéroch.
- Výrobok je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.
- Výrobok používajte iba pri miernych klimatických podmienkach.

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Prehltnutie batérií/akumulátorov môže byť životunebezpečné. Pri prehltnutí batérie/akumulátora môže v priebehu 2 hodín dôjsť k vážnemu vnútornému poleptaniu a usmrteniu. Batérie/akumulátory a výrobok preto uschovávajte mimo dosahu detí. Pri podozrení na prehltnutie batérie/akumulátora alebo na iný spôsob ich prieniku do tela okamžite privolajte lekársku pomoc.
- Akumulátory (nabíjateľné batérie) sa môžu nabíjať len pod dohľadom dospelej osoby a len spôsobom opísaným v tomto návode. Akumulátory sa musia na nabíjanie vybrať z výrobku.

VAROVANIE pred požiarom/výbuchom

- Lítiovo-polymérové akumulátory sa môžu nabíjať len pomocou priloženého USB kábla a USB sieťového adaptéra s 5 V zodpovedajúcemu technickým údajom alebo vhodnej powerbanky.
  Lítiovo-polymérové akumulátory sa **v žiadnom prípade nesmú** nabíjať v bežnej nabíjačke akumulátorov pre NiMH/NICD alebo Li-Ion akumulátory. Taktiež nepoužívajte USB sieťový adaptér s viac ako 5 V.
- Akumulátory sa nesmú rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať. Na akumulátoroch nevykonávajte žiadne zmeny a/ani ich nedeformujte/nezohrievajte/nerozoberajte. Poškodené akumulátory sa nesmú dostať do kontaktu s vodou.
- Vždy vymieňajte všetky batérie/akumulátory. Nekombinujte staré alebo nové batérie s akumulátormi, rôzne značky a typy batérií, resp. akumulátorov alebo batérie/akumulátory s rozdielnou kapacitou. Ak chcete používať oba akumulátory v jednom prístroji, pred vložením oboch akumulátorov ich úplne nabite, aby ste sa zabezpečili, že sú oba rovnako nabité. Nebezpečenstvo prehriatia a požiaru!
- Pozor! Ak sa lítiové akumulátory založia nesprávne, môžu vybuchnúť. Preto dbajte pri vkladaní bezpodmienečne na správnu polaritu (+/–).
- Akumulátory sa nesmú nadmerne vybíjať. Nepoužité akumulátory skladujte v pôvodnom obale. Rozbalené akumulátory neskratujte a chráňte ich aj pred kovovými predmetmi.

POZOR na ujmy na zdraví

- Chráňte akumulátory pred nadmerným teplom. Vyberte akumulátory z výrobku po ich vybití alebo pred dlhším nepoužívaním výrobku. Zabránite tak škodám, ktoré môžu nastať pri vytečení akumulátora.
- Ak dôjde k vytečeniu akumulátora, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.

Nabíjanie akumulátorov

- **Oba akumulátory nabíjajte najlepšie vždy súčasne. Takto budú mať rovnakú kapacitu a môžu sa používať spoločne v jednom prístroji.**
- **Ak ste akumulátory používali samostatne, pred ich spoločným použitím ich nezabudnite úplne nabiť.**

1. Pripojte akumulátory podľa vyobrazenia pomocou USB kábla v tvare Y k USB sieťovému adaptéru s 5 V a potom k sieťovej zásuvke alebo powerbanke.
   Počas nabíjania blikajú zelené kontrolky na akumulátoroch. Keď kontrolky svietia na zeleno, sú akumulátory plne nabité.
2. Po nabití odpojte akumulátory od zdroja napájania.

ⓘ
- Na eliminovanie poškodenia sú akumulátory pri dodaní nabité len čiastočne. Pred prvým použitím musíte akumulátory úplne nabiť.
- Kapacita akumulátorov najdlhšie vydrží pri izbovej teplote. S klesajúcou teplotou sa skracuje aj prevádzková doba.
- Prevádzková doba akumulátorov závisí od spotreby prístroja a okolitých podmienok (teploty).
  Akumulátory možno dobíjať až 1200-krát.
- Doba nabíjania pri použití kábla v tvare Y je 2 – 3 hodiny.
  Akumulátory nabíjajte pri teplotách +10 až +40 °C.
- Na čo najdlhšie zachovanie kapacity akumulátorov nabíjajte akumulátory úplne aj pri ich nepoužívaní každé 2 až 3 mesiace.

Technické údaje

Model:	668 599
Akumulátor:	lítiovo-polymérový (testovaný podľa UN 38.3)
Nabíjacie napätie:	5 V DC 400 mA
Vybíjacie napätie:	1,5 V DC 1000 mA
Menovitá energia:	2,40 Wh
Doba nabíjania:	cca 2 – 3 hodiny
Nabíjacie cykly:	cca 1200

Likvidácia

Výrobok a jeho obal boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie.

Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.

Prístroje, **batérie a akumulátory**, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecná alebo mestská správa. Vybité batérie a akumulátory je potrebné odovzdať na zbernom mieste vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanom obchode, ktorý sa zaoberá distribúciou batérií. Kontakty lítiových batérií/akumulátorov pred likvidáciou prelepte páskou.

hu

Biztonsági előírások ⚠

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Rendeltetés

A lítium-polimer akkumulátorok minden olyan mérsékelt energiafogyasztású elektronikus készülékekhez használhatók, például fényképezőgépek, rádiók, CD-lejátszók, égősorok, dekorációs lámpák stb., amelyek különben hagyományos, LR6 (AA) típusú elemekkel működnek. Nem alkalmasak nagy energiaáramlású készülékekhez, például távirányítós autókhoz stb. Ezek túlterhelnék és tönkretennék az akkumulátorokat.

A mellékelt Y-kábellel mindkét akkumulátort egyszerre töltheti - ehhez szüksége lesz egy 5V-os USB-hálózati adapterre a hálózatról történő feltöltéshez, illetve egy powerbankre.

- A termék száraz, belső helyiségekben használható.
- A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.
- A terméket csak mérsékelt éghajlati körülmények között használja.

VESZÉLY gyermekek esetében

- Az elemek/akkumulátorok lenyelése életveszélyes lehet. Egy elem/akkumulátor lenyelése 2 órán belül súlyos, belső marási sérüléseket okozhat, és akár halálos kimenetelű lehet. Ezért az új és használt elemeket/akkumulátorokat, valamint a terméket olyan helyen tárolja, ahol kisgyermekek nem férnek hozzá. Egy elem/akkumulátor esetleges lenyelése esetén, vagy ha más módon a szervezetbe került, azonnal forduljon orvoshoz.
- Az akkumulátorokat (újratölthető elemeket) csak felnőtt felügyelete mellett és csak a jelen használati utasításban leírtak szerint szabad tölteni. A töltéshez ki kell venni az akkumulátorokat a termékből.

VIGYÁZAT - tűz- és robbanásveszély

- A lítium-polimer akkumulátorok csak a mellékelt USB-kábellel és egy, a műszaki adatoknak megfelelő 5 V-os USB-hálózati adapterrel vagy egy megfelelő powerbankkel tölthetők.
  A lítium-polimer akkumulátorokat **soha nem** szabad NiMH/NICD vagy lítiumion akkumulátorokhoz való, hagyományos töltővel tölteni. Továbbá ne használjon 5 V-nál nagyobb feszültségű USB-hálózati adaptert.
- Az akkumulátorokat szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni tilos. Az akkumulátorokat ne változtassa meg és/vagy deformálja el/melegítse fel/szerelje szét. Ne engedje, hogy a sérült akkumulátorok vízzel érintkezzenek.
- Mindig cserélje ki az összes elemet/akkumulátort. Ne használjon egyszerre használt és új elemeket akkumulátorokkal együtt, valamint különböző típusú, márkájú vagy kapacitású elemeket/akkumulátorokat.
  Ha mindkét akkumulátort egy készülékben szeretné használni, akkor a behelyezés előtt töltse fel teljesen mindkét akkumulátort, hogy azonos legyen a kapacitásuk. Túlmelegedés veszélye és tűzveszély!
- Figyelem! A lítium akkumulátorok helytelen behelyezés esetén felrobbanhatnak. Ezért az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra (+/–).
- Az akkumulátorokat nem szabad túlságosan lemeríteni (mélykisülés). A fel nem használt akkumulátorokat az eredeti csomagolásban tárolja. Ne zárja rövidre a kicsomagolt akkumulátorokat, és tartsa őket távol a fémtárgyaktól.

VIGYÁZAT - egészségkárosodás

- Óvja az akkumulátorokat a túlzott hőtől. Vegye ki az akkumulátorokat a termékből, amikor elhasználódtak, vagy ha hosszabb ideig nem használja a terméket. Így elkerülhetőek azok a károk, amelyeket a kifolyt sav okozhat.
- Ha egy akkumulátorból kifolyna a sav, kerülje, hogy az bőrrel, szemmel vagy nyálkahártyával érintkezzen. Adott esetben az érintett testfelületet azonnal mossa le vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.

Akkumulátorok feltöltése

- **Lehetőleg mindig mindkét akkumulátort egyszerre töltse fel. Így azonos kapacitással rendelkeznek, és együtt használhatók egy készülékben.**
- **Ha az akkumulátorokat külön-külön használta, akkor mindenképpen töltse fel mindkettőt teljesen, mielőtt együtt használná őket.**

1. Csatlakoztassa az akkumulátorokat az ábrázolt módon az USB Y-kábellel egy 5 V-os USB-hálózati adapterhez, majd egy csatlakozóaljzathoz, vagy egy powerbankhez.
   Az akkumulátorok zöld kontroll-lámpái a töltés közben zölden villognak. Amint az akkumulátorok teljesen feltöltődtek, a kontroll-lámpák folyamatosan világítanak.
2. A töltés után válassza le az akkumulátorokat az áramellátásról.

ⓘ
- A sérülések elkerülése érdekében az akkumulátorok a kiszállításnál csak félig vannak feltöltve. Az első használat előtt töltse fel teljesen az akkumulátorokat.
- Az akkumulátorok kapacitása szobahőmérsékleten tart a leghosszabb ideig. Minél alacsonyabb a környezeti hőmérséklet, annál rövidebb a működési idő.
- Az akkumulátorok működési ideje a készülék fogyasztásától és a környezeti körülményektől (hőmérséklet) függ. Az akkumulátorok akár 1200-szor újratölthetők.
- Az Y-kábel használatával a töltési idő 2-3 óra.
  Az akkumulátorokat +10 és +40 °C közötti hőmérsékleten töltse.
- Az akkumulátorok maximális kapacitásának megtartása érdekében, 2-3 havonta töltse fel teljesen az akkumulátorokat akkor is, ha nem használja őket.

Műszaki adatok

Modell:	668 599
Akkumulátor:	lítium-polimer (az UN 38.3 szerint tesztelve)
Töltési feszültség:	5 V DC 400 mA
Kisütési feszültség:	1,5 V DC 1000 mA
Névleges energia:	2,40 Wh
Töltési idő:	kb. 2-3 óra
Töltési ciklus:	kb. 1200

Hulladékkezelés

A termék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok gyűjtéséhez használja a helyi gyűjtőhelyeket.

Ezzel a jellel ellátott **készülékek, elemek és akkumulátorok** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!
Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa. Az elektromos készülékek veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást. Az elhasználódott elemeket és akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben kell leadni. Az ártalmatlanítás előtt ragassza le a lítium elemek/akkumulátorok érintkezőit.